

Официален вестник

С 168 А

на Европейския съюз



Издание
на български език

Информация и известия

Година 58
22 май 2015 г.

Съдържание

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2015/С 168 А/01

Свободно работно място за поста директор на Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията, Стокхолм (срочно нает служител — степен AD 14) — COM/2015/20005 1

BG

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Свободно работно място за поста директор на Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията, Стокхолм

(срочно нает служител — степен AD 14)

COM/2015/20005

(2015/C 168 A/01)

Ние сме

С цел засилване капацитета на Европейския съюз при защита на човешкото здраве чрез профилактика и контрол на човешките заболявания, мисията на Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията (ECDC) е да определи, оцени и съобщи за съществуващите и възникващите заплахи за човешкото здраве от заразни болести ⁽¹⁾.

В рамките на своята мисия ECDC: проучва, събира, съпоставя, оценява и разпространява съответните научни и технически данни; осигурява научни становища и научно и техническо съдействие, включително обучение; осигурява навременна информация на Европейската комисия, държавите членки, агенциите на ЕС и международните организации, действащи в областта на общественото здравеопазване; координира Европейската мрежа на органите, действащи в областите, попадащи в обхвата на компетентност на Центъра, включително мрежите, възникващи от дейности в областта на общественото здраве, подкрепяни от Комисията, и чиято дейност обхваща мрежи за извършване на специално наблюдение, осигурява обмен на информация, експертни познания и най-добри практики, а така също улеснява разработването и изпълнението на съвместни действия.

Решението за сериозните трансгранични заплахи за здравето ⁽²⁾ засилва здравната сигурност в Европейския съюз и подобрява защитата на гражданите от широк кръг заплахи за здравето. То ще помогне на държавите членки да се подготвят и да защитят гражданите срещу възможни бъдещи пандемии и сериозни трансгранични заплахи за здравето, предизвикани от заразни болести, химически, биологични или екологични събития. Решението изяснява връзката между ECDC и законодателните актове на ЕС относно сериозните трансгранични заплахи за здравето.

Седалището на ECDC е в Стокхолм, Швеция.

Повече информация може да бъде намерена на: <http://ecdc.europa.eu>

Ние предлагаме

Директорът е законният представител на ECDC и неговото лице пред обществеността и се отчита пред Управителния съвет на ECDC, създаден по силата на член 14 от учредителния регламент за ECDC. Той/тя ръководи и управлява ECDC и носи цялостната отговорност за неговите действия, като осигурява постигането на целите на ECDC. Директорът е напълно независим при изпълнението на задълженията си, без да се засягат съответните компетенции на Комисията и Управителния съвет. Той/тя ще отговаря за:

— оперативното управление на Центъра с бюджет за 2014 г. от около 58 млн. евро и с персонал 350 души,

⁽¹⁾ ОВ L 142, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 293, 5.11.2013 г., стр. 1.

- управлението на ECDC в съответствие с регламента за неговото учредяване и с приложимото законодателство в сила, по-специално в съответствие с неотдавнашното решение за сериозните трансгранични заплахи за здравето и с решенията на неговия Управителен съвет,
- поемане на обща отговорност за ръководенето на персонала на ECDC по ефективен и ефикасен начин и насърчаване на добрата работна среда и работата в екип,
- изготвяне на стратегията и проектите на работните програми на ECDC и докладване пред Управителния съвет относно тяхната насоченост и процедури за формулиране на политиката,
- докладване пред Управителния съвет относно изпълнението на работните програми и решенията, приети от Управителния съвет,
- поемане на обща отговорност за цялостното изпълнение на задачите, поставени на ECDC, включително осъществяването на преглед на качеството на системите за вътрешен контрол и управление на ECDC,
- подготовка и изпълнение на бюджета на ECDC в съответствие с рамковия Финансов регламент⁽³⁾ за агенциите и гарантиране на неговото ефикасно управление съгласно принципа на доброто финансово управление,
- поемане на обща отговорност за финансовите въпроси на ECDC, включително, наред с друго, за окончателните му отчети и решенията за финансиране,
- представляване на ECDC и комуникация със заинтересованите страни и обществеността по всички въпроси от компетентността на ECDC,
- поддържане на сътрудничество между ECDC, Комисията, Европейския парламент и държавите членки,
- поддържане на сътрудничество с компетентните органи в държавите членки, натоварени с изпълнението на задачи, подобни на тези на ECDC,
- осигуряване на адекватна научна, техническа и административна подкрепа за Консултативния съвет,
- гарантиране на това, че Центърът изпълнява задачите си в съответствие с изискванията на потребителите, по-специално относно научните постижения, независимостта на дейностите и становищата, адекватното ниво на услугите и сроковете за тяхното извършване.

Ние търсим (критерии за подбор)

Кандидатите трябва да имат:

а) *Управленски опит, и по-специално:*

- способност да ръководят организация от мащаба на ECDC както на стратегическо, така и на оперативно управленско ниво,
- отлично умение за стратегическо ръководство и за мотивиране на голям екип в мултикултурна и многоезична среда,
- практически опит в управлението на бюджетни, финансови и човешки ресурси в национален, европейски и/или международен контекст;

б) *Технически познания, и по-специално:*

- богат опит в една или повече от следните области: обществено здраве, епидемиология, заразни болести,

⁽³⁾ ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42.

- задълбочени познания в областта на публичната администрация и управлението на публичния сектор,
 - познаване на институциите на Европейския съюз и как те функционират и си взаимодействат,
 - солидни познания в областта на политиките на ЕС и на националните политики и практики, имащи отношение към профилактиката и контрола на заразните болести, свързаните с това международни дейности и други политики от значение за дейностите на ECDC и управленски опит в тази област,
 - доказан опит в отстояването на водещите принципи на ECDC, а именно откритост, прозрачност, независимост и високи научни постижения;
- в) *Умения за комуникация и водене на преговори, и по-специално:*
- способност да комуникира ефективно и свободно с обществеността и заинтересованите страни (европейски, международни, национални и местни органи, международни организации и др.) по прозрачен и открит начин,
 - умение за вземане на решения в сложен политически контекст и извънредни ситуации,
 - задълбочено писмено и устно владеене на английски език,
 - отлични междуличностни и организационни умения, умения за вземане на решения и водене на преговори, както и за създаването на основани на доверие работни взаимоотношения с институциите на Европейския съюз и със заинтересованите страни.

Предимства:

- опит, придобит в мултикултурна среда.

Кандидатите трябва (критерии за допустимост)

За да бъдат допуснати до етапа на подбор, към крайния срок за подаване на кандидатурите кандидатите трябва да отговарят на следните критерии:

- *Гражданство:* кандидатите трябва да са граждани на държава — членка на Европейския съюз.
- *Университетска степен или диплома:* кандидатите трябва да притежават:
 - образователна степен, която съответства на завършено университетско образование, удостоверено с диплома, когато нормалната продължителност на университетското образование е четири или повече години, или
 - образователна степен, която съответства на завършено университетско образование, удостоверено с диплома, и подходящ професионален опит от поне една година, когато нормалната продължителност на университетското обучение е най-малко три години (този едногодишен професионален опит не може да бъде включен в изискванията по-долу професионален опит, придобит след получаване на дипломата).
- *Професионален опит:* кандидатите трябва да имат най-малко 15 години опит след дипломирането си на ниво, за което се изискват гореспоменатите квалификации; най-малко 5 години от този 15-годишен професионален опит трябва да са придобити в областта на дейностите на центъра.
- *Управленски опит:* най-малко 5 години от този 15-годишен професионален опит трябва да са придобити на висша ръководна длъжност ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ В автобиографиите си кандидатите трябва да посочат поне за тези 5 години, през които са придобили управленски опит на висша ръководна длъжност: 1) наименованието и задачите на заеманите ръководни длъжности, 2) броя на подчинените служители за тези длъжности, 3) размера на управлявания бюджет, и 4) броя на йерархичните нива над и под длъжността, която са заемали, както и броя длъжности на еквивалентно ниво.

- *Езикови умения:* Кандидатите трябва да владеят задълбочено един от официалните езици на Европейския съюз и задоволително друг от тези езици до степен, необходима за изпълнението на задълженията им.
- *Възрастова граница:* кандидатите трябва да могат да завършат целия петгодишен мандат, преди да достигнат пенсионната възраст от 66 години.

Независимост и декларация на интереси

От директора ще се изиска да декларира ангажимента си да действа независимо в полза на обществения интерес и да декларира всички интереси, които биха могли да бъдат сметени за накърняващи неговата независимост. Кандидатите трябва да потвърдят готовността си да направят това в своята кандидатура.

Поради особеното естество на бъдещите им функции от кандидатите, поканени на събеседване за предварителен подбор, ще се изиска да подпишат декларация, отнасяща се до настоящите или бъдещите им интереси, които биха могли да бъдат сметени за накърняващи тяхната независимост.

В съответствие с член 16 от Правилника за длъжностните лица ⁽⁵⁾, чиито разпоредби се прилагат по аналогия и към срочно наетите лица, директорът, след като напусне своя пост, продължава да бъде обвързан от задължението да действа почтено и предпазливо по отношение на приемането на някои назначения или придобивки.

Това включва задължението за срок от две години след напускане на поста да информира Управителния съвет на ECDC за всяко намерение да приеме дадена професионална дейност, независимо от това дали тя е платена, или не. Ако тази дейност е свързана с работата, извършвана от директора през последните три години от службата, и може да доведе до конфликт със законните интереси на ECDC, Управителният съвет може, с оглед интересите на службата, да му забрани да упражнява тази дейност или да постави необходими според него условия за упражняването ѝ.

Подбор и назначаване

Директорът ще бъде назначен от Управителния съвет на ECDC въз основа на списък, изготвен от Европейската комисия, след като е направил изявление пред Европейския парламент и е отговорил на въпросите му. Списъкът на Европейската комисия ще бъде изготвен въз основа на тази покана. Кандидатите следва да имат предвид, че включването им в списъка не е гаранция за назначение.

Европейската комисия ще сформира комисия за предварителен подбор. Тази комисия ще покани на събеседване кандидатите, чийто профил отговаря най-добре на специфичните изисквания за длъжността, подбрани въз основа на техните постижения и критериите, посочени по-горе. Комисията за предварителен подбор ще изготви списък с кандидати, които ще бъдат поканени на събеседване с консултативния комитет по назначенията (ККН) към Европейската комисия. Кандидатите, поканени на събеседване с ККН, ще трябва да бъдат оценени по модела „център за оценяване“ от външни консултанти за подбор на кадри. След това кандидатите, подбрани от ККН, ще бъдат поканени на събеседване със съответните комисари.

След тези събеседвания Европейската комисия ще приеме списък с кандидати, който ще бъде представен на Управителния съвет на ECDC.

Управителният съвет ще проведе събеседвания с тези кандидати и ще назначи един от тях. Преди да бъде назначен от Управителния съвет, номинираният кандидат ще бъде поканен да направи изявление пред Европейския парламент и да отговори на въпросите на членовете му.

От кандидатите може да се изиска да преминат други събеседвания или тестове в допълнение към горепосочените.

По практически съображения и за да може процедурата за подбор да приключи възможно най-бързо, което е в интерес както на кандидатите, така и на институцията, процедурата за подбор ще се проведе единствено на английски и/или френски език ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия, стр. 21.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20110101:BG:PDF>

⁽⁶⁾ Комисията за подбор ще гарантират, че не се предоставя неправомерно предимство на кандидатите, чийто майчин език е един от тези езици.

Равни възможности

Европейският съюз прилага политика на равни възможности и на недискриминация в съответствие с член 1г от Правилника за длъжностните лица ⁽⁷⁾. Той полага особени усилия за избягване на каквато и да било форма на дискриминация по време на процедурите за наемане на работа и активно поощрява представянето на кандидатури на жени.

Условия за работа

Директорът ще бъде назначен като срочно нает служител на ECDC на степен AD 14 съгласно член 2, буква а) от Условията за работа на другите служители на Европейските общности ⁽⁸⁾ за срок от 5 години, който може да бъде подновен веднъж.

Мястото на работа е Стокхолм (Швеция), където се намира седалището на ECDC.

Процедура за кандидатстване

Преди да подадете кандидатурата си, трябва внимателно да проверите дали отговаряте на всички условия за допустимост, по-специално на тези относно изисквания вид диплома и професионален опит.

Ако желаете да кандидатствате, трябва да се регистрирате чрез интернет на следния уебсайт:

<https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/>

и да следвате указанията за различните етапи на процедурата.

Необходимо е да имате валиден адрес на електронна поща. Този адрес ще бъде използван, за да се потвърди създаването на Вашата регистрация, и на него ще получавате информация за хода на процедурата за подбор. Моля, уведомявайте Европейската комисия за всяка промяна на своя адрес на електронна поща.

Трябва да прикачите автобиографията си (във формат PDF) и да въведете онлайн мотивационно писмо (не повече от 8 000 знака). Автобиографията и писмото следва да бъдат написани на английски, френски или немски език.

От кандидатите, поканени на събеседване за предварителен подбор, ще се изиска да подпишат декларация, отнасяща се до настоящите или бъдещите им интереси, които биха могли да бъдат сметнени за накърняващи тяхната независимост.

Ако не получите регистрационен номер, Вашата кандидатура не е регистрирана!

Моля, обърнете внимание, че **не е** възможно да следите развитието на своята кандидатура онлайн. Ще бъде установен директен контакт с Вас във връзка със състоянието на Вашата кандидатура.

*Ако имате увреждане, което не Ви позволява да се регистрирате онлайн, можете да изпратите кандидатурата си (автобиография и мотивационно писмо) в печатен вид с препоръчано писмо не по-късно от крайния срок за регистрация на следния адрес: **European Commission, Directorate-General for Human Resources and Security, Unit for Executive Staff and CCA Secretariat, COM/2015/20005, SC11 8/35, 1049 Brussels, BELGIUM, като ясно се посочи като референция: Vacancy for a Director ECDC (Stockholm), COM/2015/20005.** Всяка по-нататъшна кореспонденция между Комисията и Вас ще се осъществява по пощата. В такъв случай към автобиографията и мотивационното писмо трябва да приложите удостоверение за увреждането, издадено от съответния компетентен орган. На отделен лист трябва също да посочите специалните условия, които според Вас ще бъдат необходими за улесняване на участието Ви в процеса на подбор.*

⁽⁷⁾ Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия, стр. 12.
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20110101:BG:PDF>

⁽⁸⁾ Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия, стр. 187.
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20110101:BG:PDF>

За повече информация или при евентуални технически проблеми, моля, изпратете електронно писмо на адрес: HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu

Краен срок

Крайният срок за регистрация е **22 юни 2015 г.** Регистрацията онлайн няма да бъде възможна след 12:00 ч. на обяд брюкселско време на тази дата.

Трябва да направите онлайн регистрацията в срок. Настоятелно ви съветваме да не изчаквате до последните дни, за да кандидатствате, тъй като натоварен интернет трафик или проблем с интернет връзката може да доведе до прекъсване на онлайн регистрацията, преди да сте я завършили, което ще наложи да повторите целия процес отначало. След изтичане на крайния срок за подаване на кандидатурите няма да имате повече възможност за кандидатстване. Като общо правило закъснели регистрации, получени по електронната поща, няма да бъдат приемани.

Защита на личните данни

Европейската комисия (по време на подготвителния етап) и по-късно ECDC гарантират, че личните данни на кандидатите ще бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Съюза и за свободното движение на такива данни ⁽⁹⁾.

⁽⁹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG